



PURCHASING DEPARTMENT  
County Of Hidalgo

**MEMORANDUM**

TO: Guadalupe "Lupe" Trevino, Sheriff  
Hidalgo County Sheriff's Office

ATTN: Anacleto "Sonny" Martinez, Chief Deputy  
Juan Tapia, Procurement Specialist

FROM: Sandra Montalvo, Buyer *SM*  
Hidalgo County Purchasing Department

DATE: February 04, 2009

RE: **BID AWARD RECOMMENDATION REQUEST**  
**Bid No. 2009-024-02-04-SMA**  
**HIDALGO COUNTY-"Sign Language Interpreting Services"**

Attached you will find copies of three (3) bid responses received for the above referenced project. Please review and reply with your recommendation. We need to present your recommendation on the next Commissioner's Court Meeting; therefore, we would like to have your response on or before the following deadline.

Please indicate your recommendation or any concerns on the space provided below and reply to the Purchasing Dept. via fax to (956)-318-2629 or (956) 292-7612 or email: sandra.montalvo@co.hidalgo.tx.us by no later than FRIDAY, February 13, 2009 @ 3:00 P.M. in order to place this item on the agenda for next Commissioners Court Meeting, Tuesday, February 24, 2009.

If you should have any questions or need additional information please contact me at (956) 318-2626 ext.4865

AWARD TO VENDOR(S):	RECOMMENDATION (BASIS)
1. Esleria Flores	All, EXCEPT Courtroom Interpreting Assignments.
2. Geneva Worldwide	ONLY Courtroom Interpreting Assignments.
3.	

BUDGET ACCOUNT #: 9-1100-421-00-280-001-0-339

*Anacleto Martinez*  
Authorized Signature      Anacleto MARTINEZ      Department      2-19-09      Date

Enclosures



PURCHASING DEPARTMENT  
County Of Hidalgo

MEMORANDUM

TO: Joe Lopez, Executive Director  
Hidalgo County Adult Probation Services

ATTN: Diana Solis, Accountant  
Hidalgo County Adult Probation Services

FROM: Sandra Montalvo, Buyer *SM*  
Hidalgo County Purchasing Department

DATE: February 04, 2009

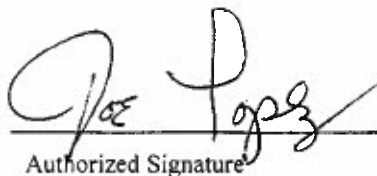
RE: **BID AWARD RECOMMENDATION REQUEST**  
**Bid No. 2009-024-02-04-SMA**  
**HIDALGO COUNTY-"Sign Language Interpreting Services"**

Attached you will find copies of three (3) bid responses received for the above referenced project. Please review and reply with your recommendation. We need to present your recommendation on the next Commissioner's Court Meeting; therefore, we would like to have your response on or before the following deadline.

Please indicate your recommendation or any concerns on the space provided below and reply to the Purchasing Dept. via fax to (956)-318-2629 or (956) 292-7612 or email: sandra.montalvo@co.hidalgo.tx.us by no later than FRIDAY, February 13, 2009 @ 3:00 P.M. in order to place this item on the agenda for next Commissioners Court Meeting, Tuesday, February 24, 2009.

If you should have any questions or need additional information please contact me at (956) 318-2626 ext.4865

<u>AWARD TO VENDOR(S):</u>	<u>RECOMMENDATION (BASIS)</u>
1. GLORIA FLORES	NON-COURTROOM INTERPRETING SERVICES
2. GEVEVA WORLDWIDE	COURTROOM INTERPRETING SERVICES
3.	
BUDGET ACCOUNT #: <u>9-1297-423-00-320-002-9-339</u>	



Joe Lopez  
Printed Name

Adult Probation  
Department

3-3-09  
Date

Enclosures

**HIDALGO COUNTY PURCHASING DEPARTMENT  
PARTICIPATING RESPONDENT'S LOG  
REQUIREMENTS/RFP PACKETS**

**RFB DATE:** February 04, 2009 **RFB OPENING TIME:** 9:30 A.M.

**DEPARTMENT/DESCRIPTION:** "HIDALGO COUNTY-SIGN LANGUAGE INTERPRETING SERVICES"

**RFB NO:** 2009-024-02-04-SMA

<b>NAME OF BIDDER: COMPANY/FIRM &amp; REPRESENTATIVE'S NAME</b>	<b>REQUEST *VIA</b>	<b>SIGNATURE (IF APPLICABLE) OR INITIALS OF STAFF ADDRESSING MAIL OUT</b>	<b>DATE</b>	<b>PHYSICAL ADDRESS CITY-STATE-ZIP PHONE &amp; FAX NO.s</b>
1.) Gloria Flores Interpreting Services Attn: Gloria Flores	E-MAIL & MAILED	Sandra Montalvo	01/20/09	P.O. BOX 4056 MISSION, TX 78573 956-735-3973 <a href="mailto:glorestj@yahoo.com">glorestj@yahoo.com</a>
2.) Valley Association for Independent Living (VAIL) Attn: Melinda Rios	E-MAIL & MAILED	Sandra Montalvo	01/20/09	3016-B North McColl McAllen, Tx 78501 956-668-8245 <a href="mailto:mrrios@vailrgv.org">mrrios@vailrgv.org</a>
3.) A Sign Language Co. Attn: Raquel Taylor	E-MAIL & MAILED	Sandra Montalvo	01/20/09	314 W. McIntyre Rd/ Edinburg, Tx 78540 (956) 668-8233 <a href="mailto:aslcom@aol.com">aslcom@aol.com</a>
4.) Interpreters Unlimited, Inc. Attn: Shamroze (Shamus) Sayed	EMR	Sandra Montalvo	01/28/09	11199 Sorrento Valley Rd. Suite #203 San Diego, CA 92121 800-726-9891-ext 115 619-330-2520 e-fax <a href="mailto:Shamus@iugroup.com">Shamus@iugroup.com</a> <a href="http://www.interpretersunlimited.com">www.interpretersunlimited.com</a>
5.) Accurate Communication Attn: Nicole Boursiquot	EMR	Sandra Montalvo	01/28/09	888-342-1650 ext. 203 561-689-8884 877-682-1333 fax <a href="mailto:Nicole@accuratecommunication.net">Nicole@accuratecommunication.net</a>
6.) Geneva Worldwide Attn: M Firmani	EMR	Sandra Montalvo	01/28/09	261 W. 35 <sup>th</sup> Street New York, NY 10011 212-255-8400-ext 125 <a href="mailto:mfirmani@genevaworldwide.com">mfirmani@genevaworldwide.com</a> <a href="http://www.genevaworldwide.com">www.genevaworldwide.com</a>

**\*VIA:**  
IN PERSON (IP)  
TELEPHONE REQUEST (TR)  
BIDDER LIST MAIL OUT (BLM)  
E-MAIL REQUEST (EMR)

## HIDALGO COUNTY PURCHASING DEPARTMENT BID TABULATION

**DEPARTMENT NAME:** Hidalgo County

**BID OPENING DATE:** February 04, 2009

**OPENING TIME:** 9:30 A.M.

**DESCRIPTION OF BID:** "Sign Language Interpreting Services"

**BID NO:** 2009-024-02-04-SMA

ITEM DESCRIPTIONS:	PARTICIPATING VENDORS		
	A SIGN LANGUAGE CO.	GLORIA M. FLORES INTERPRETING SERVICE	GENEVA WORLDWIDE
<b>A.) BUSINESS HOURS: (Schedule at least 24 hours in advance)</b>			
1). Non-Courtroom Interpreting Assignments	\$208.00 hourly rate	\$50.00 hourly rate (minimum of 2 hrs)	\$99.75 hourly rate
2). Courtroom Interpreting Assignments:	280.00 hourly rate	N/A Not Court Certified	\$99.75 hourly rate
<b>B.) BUSINESS HOURS: (Schedule less than 24 hours in advance)</b>			
1). Non-Courtroom Interpreting Assignments	\$312.00 hourly rate	\$65.00 hourly rate (minimum of 2 hrs)	\$149.25 hourly rate
2). Courtroom Interpreting Assignments:	\$420.00 hourly rate	N/A Not Court Certified	\$149.25 hourly rate
<b>C) EXTENDED SERVICE HOURLY RATES</b>			
1). Non-Courtroom Interpreting Assignments	\$312.00 hourly rate	\$65.00 hourly rate (minimum of 2 hrs)	\$149.25 hourly rate
2). Courtroom Interpreting Assignments:	\$420.00 hourly rate	N/A Not Court Certified	\$149.25 hourly rate
<b>D.) EMERGENCY/HOLIDAYS</b>			
1). Non-Courtroom Interpreting Assignments	\$416.00 hourly rate	\$75.00 hourly rate (minimum of 2 hrs)	\$199.25 hourly rate
2). Courtroom Interpreting Assignments:	\$560.00 hourly rate	N/A Not Court Certified	\$199.25 hourly rate
	<b>Note:</b> Discount will be given for assignments longer than 2 hours. The hourly rate will be discounted 50% on the 3 <sup>rd</sup> hour and every hour after that for assignment		